

Obsah – Contents – Inhalt

4	...za Janem Arazimem a Ladislavem Konopáčem On behalf of Jan Arazim and Ladislav Konopáč In Memoriam Jan Arazim und Ladislav Konopáč
6	Hradčovice 1977 Hradčovice 1977 Das Eisenbahnglück von Hradčovice im Jahr 1977
10	Provozní soubor Šumava (3) The Šumava operational collection (3) Betriebsgruppe Böhmerwald (3)
20	Není „kolbenka“ jako „kolbenka“ – reportáž ze zvláštních jízd v Čiernem Balogu There's not a "Kolben" like a "Kolben" „Kolbenka“ ist nicht gleich „Kolbenka“
25	Poslední pravidelně nasazovaný „puklík“ v Praze The last regularly operated "Hunchback" in Prague Der letzte planmäßig eingesetzte "puklík" in Praha
26	„Dvojkové hydry“ opět v Praze Second series of the "Hydras" in Prague again Wieder „Zweier-Hydra“ in Praha
28	Fenomén retrovlaků – záchrana lokálek a muzejních vozidel i naděje pro českou železnici "Retro train" phenomenon: saving of local lines and museum vehicles and trust for the Czech railway Phänomen Retro-Züge: Rettung von Lokalbahnen und Museumsfahrzeugen und Hoffnung für die Eisenbahn in Tschechien
32	„Velké traktory“ na trati 131 ŽSR The large diesel locomotives on the No. 131 line of Slovak Railways Große Dieselloks auf der KBS 131 ŽSR
34	Lesní dráha Felsőtárkány The Felsőtárkány forest railway Waldeisenbahn Felsőtárkány
38	Minerální voda Borjomi na kolejích The Borjomi mineral water on track Bahntransporte von Mineralwasser in Borjomi (Bordschomi)
39	Krátké zprávy Short news Kurznachrichten
40	Renesance tramvají v Edinburghu The tramway renaissance in Edinburgh Renaissance der Straßenbahn in Edinburgh
42	Resume Summary Zusammenfassung